

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

22 MAART 1983

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 17 juli 1975
met betrekking tot de boekhouding
en de jaarrekening van de ondernemingen

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING

Artikel 1.

1) Het eerste lid aanvullen met een 4^o, luidend als volgt :

« 4^o de instellingen, niet bedoeld in het 2^o en het 3^o, al dan niet met eigen rechtspersoonlijkheid die, met of zonder winstoogmerk, een commercieel, financieel of industrieel bedrijf uitoefenen en waarop dit hoofdstuk, per soort van ondernemingen, van toepassing wordt verklaard door een koninklijk besluit ».

2) In het tweede lid, de woorden « zoals bedoeld in het 2^o en het 3^o van het vorige lid » vervangen door de woorden « zoals bedoeld in het 2^o, het 3^o en het 4^o van het eerste lid ».

3) Een derde lid toevoegen, luidend als volgt :

« In de besluiten waarbij de bepalingen van dit hoofdstuk van toepassing worden verklaard op ondernemingen bedoeld in het 4^o van het eerste lid, worden de verplichtingen die voor de betrokken ondernemingen voortvloeien uit de besluiten genomen ter uitvoering van deze wet, aangepast aan wat vereist wordt door de bijzondere aard van de werkzaamheid of door het wettelijk statuut van de betrokken ondernemingen ».

VERANTWOORDING

Aansluitend bij de bedoeling, verwoord in de memorie van toelichting, strekt dit amendement ertoe de basisverplichtingen inzake boekhouding uit te breiden tot alle ondernemingen die een economisch bedrijf uitoefenen, ook al gebeurt dit zonder winstoogmerk.

Zie :

103 (1981-1982) :

- Nr 7: Ontwerp gewijzigd door de Senaat.
- Nr 8: Amendementen.
- Nr 9: Verslag.
- Nr 10: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

22 MARS 1983

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 17 juillet 1975
relative à la comptabilité
et aux comptes annuels des entreprises

AMENDEMENTS PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT

Article 1^{er}.

1) Compléter le premier alinéa par un 4^o, libellé comme suit :

« 4^o les organismes, non visés aux 2^o et 3^o, dotés ou non d'une personnalité juridique propre qui exercent avec ou sans but de lucre une activité à caractère commercial, financier ou industriel, auxquels les dispositions du présent chapitre sont, par catégories d'organismes, rendues applicables par arrêté royal ».

2) Au deuxième alinéa, remplacer les mots « visées aux 2^o et 3^o de l'alinéa précédent » par les mots « visées aux 2^o, 3^o et 4^o de l'alinéa 1^{er} ».

3) Ajouter un troisième alinéa, libellé comme suit :

« Les arrêtés qui rendent les dispositions du présent chapitre applicables à des entreprises visées au 4^o du premier alinéa, adaptent les obligations résultant, pour les entreprises concernées, des dispositions des arrêtés pris en exécution de la présente loi, à ce que requièrent la nature particulière des activités et le statut légal des entreprises en cause ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise, conformément à l'intention exprimée dans l'exposé des motifs de la loi, à assurer l'application des principes de base comptables à l'ensemble des entreprises exerçant une activité économique de nature commerciale, financière ou industrielle, cette activité fût-elle exercée en dehors de tout esprit de lucre.

Voir :

103 (1981-1982) :

- N° 7: Projet amendé par le Sénat.
- N° 8: Amendements.
- N° 9: Rapport.
- N° 10: Amendements.

Evenwel zal de boekhoudreglementering slechts toepasselijk worden gemaakt op de ondernemingen bedoeld in het 4^e, via koninklijke besluiten die per soort van ondernemingen worden uitgevaardigd. Die besluiten zullen hun toepassingsgebied nauwkeurig bepalen. Zij zullen onder meer kleine ondernemingen kunnen uitsluiten of op die ondernemingen de regels, bepaald voor de ondernemingen bedoeld in artikel 5 van de wet, toepassen.

Krachtens artikel 13 van de wet, na wijziging zoals hierna wordt voorgesteld in artikel 8 van het geamendeerde ontwerp, worden die besluiten genomen na overleg in de Ministerraad en na het advies te hebben ingewonnen van de organisaties die de betrokken ondernemingen vertegenwoordigen.

Diezelfde besluiten zullen de uitvoeringsbesluiten van de boekhoudwet, inzonderheid inzake het rekeningenstelsel en de jaarrekening, aanpassen aan wat vereist wordt door de bijzondere aard van de werkzaamheid of door het wettelijk statuut van de betrokken ondernemingen. Die aanpassingen mogen natuurlijk geen afbreuk doen aan de informatieplicht die op alle ondernemingen rust.

Overigens is het duidelijk dat in die sectoren waar reeds een regeling inzake boekhouding bestaat, een coördinatie van de betrokken bepalingen met die welke zullen worden opgelegd, noodzakelijk is en ook zal gebeuren. Met het oog hierop wordt bepaald dat het advies van de betrokken sectoren moet worden ingewonnen en dat de besluiten moeten worden genomen na overleg in de Ministerraad.

Art. 2bis (nieuw).

Een artikel 2bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 2bis. — Aan artikel 7 van dezelfde wet wordt een vijfde lid toegevoegd, luidend als volgt:

» De tweede zin van het eerste lid, alsmede het tweede en het vierde lid van dit artikel zijn niet van toepassing op de inventaris en de jaarrekening op te stellen door de in artikel 5 bedoelde natuurlijke personen die koopman zijn, de vennootschappen onder firma en de gewone commanditaire vennootschappen. »

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe in de wet zelf het voornemen van de Regering te realiseren zoals verwoord in de memorie van toelichting, om de natuurlijke personen die koopman zijn, de vennootschappen onder firma en de gewone commanditaire vennootschappen, die van de hun geboden mogelijkheid om een vereenvoudigde boekhouding te voeren gebruik gemaakt hebben, vrij te stellen van de toepassing van de besluiten inzake de waardering van de inventaris en inzake de vorm en de inhoud van de door hen op te stellen jaarrekening.

Dit amendement strekt er eveneens toe te verduidelijken dat bij deze ondernemingen, die geen rekeningen en bijgevolg ook geen rekeningenstelsel moeten bijhouden, de jaarrekening niet, zoals bij de grote ondernemingen, voortvloeit uit de rekeningen, maar dat zij wordt opgesteld op basis van de gegevens die voorkomen in de boeken bedoeld in artikel 5, alsmede op basis van de gegevens uit de inventaris.

Art. 5.

In § 2, het eerste lid vervangen door wat volgt:

« § 2. De Koning kan de ondernemingen die daartoe niet verplicht zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, verplichten tot het laten controleren en openbaar maken van hun jaarrekening, evenals tot het opmaken en het openbaar maken van een jaarverslag en een controleverslag over de jaarrekening, volgens de regels, op de wijze en binnen de termijnen die Hij bepaalt. Deze bepaling is evenwel niet van toepassing op de natuurlijke personen die koopman zijn, noch op de vennootschappen onder firma en de gewone commanditaire vennootschappen waarvan alle vennoten natuurlijke personen zijn ».

VERANTWOORDING

Aansluitend bij de bedoeling uitgedrukt in de memorie van toelichting, strekt dit amendement ertoe de bevoegdheid die de Koning krachtens dit artikel bezit, uit te breiden tot alle ondernemingen die krachtens dit wetsontwerp als groot moeten worden beschouwd, i.e. de ondernemingen die de criteria bedoeld in artikel 12, § 2 (nieuw) overschrijden.

Een uitzondering wordt evenwel gemaakt voor de natuurlijke personen die koopman zijn, de vennootschappen onder firma en de gewone commanditaire vennootschappen waarvan alle vennoten natuurlijke personen zijn.

La réglementation comptable ne sera toutefois rendue applicable aux entreprises visées au 4^e que par l'effet d'arrêtés royaux à prendre par catégories d'entreprises. Ces arrêtés définiront de manière précise leur champ d'application. Ils pourront notamment exclure les entreprises de moindre taille ou leur appliquer les règles prévues pour les entreprises visées à l'article 5 de la loi.

En vertu de l'article 13 de la loi, tel qu'il est proposé de la modifier par l'article 8 du projet amendé (cf. ci-après), ces arrêtés seront pris après délibéré en Conseil des Ministres et sur avis des organisations représentatives des entreprises en cause.

Ces mêmes arrêtés adapteront les arrêtés pris pour l'exécution de la loi comptable (notamment en matière de plan comptable et de comptes annuels) à ce que requièrent la nature particulière des activités et le statut légal des entreprises en cause. Ces adaptations ne pourront évidemment pas mettre en cause les devoirs d'information incombant à la généralité des entreprises.

Par ailleurs, il est évident, qu'en ce qui concerne les secteurs pour lesquels il existe déjà des dispositions en matière de tenue des comptabilités, les règles qui leur seront applicables devront être et seront coordonnées. La procédure d'avis prévue et le délibéré en Conseil des Ministres assureront qu'il en sera bien ainsi.

Art. 2bis (nouveau).

Insérer un article 2bis (nouveau), libellé comme suit:

« Art. 2bis. — A l'article 7 de la même loi est ajouté un cinquième alinéa libellé comme suit:

» La seconde phrase du premier alinéa ainsi que les alinéas 2 et 4 du présent article ne s'appliquent pas à l'inventaire et aux comptes annuels à établir par les commerçants personnes physiques ainsi que les sociétés en nom collectif ou en commandite simple visés à l'article 5. »

JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour objet de réaliser par la loi elle-même l'intention exprimée par le Gouvernement dans l'exposé des motifs, d'exonérer les commerçants personnes physiques ainsi que les sociétés en nom collectif ou en commandite simple qui font usage de la faculté qui leur est ouverte de tenir une comptabilité simplifiée, de l'application des arrêtés en matière d'évaluation d'inventaire ainsi qu'en matière de forme et de contenu des comptes annuels à établir.

Il précise par ailleurs que dans le cas de ces entreprises qui ne doivent pas tenir de comptes et ne doivent dès lors pas avoir de plan comptable, les comptes annuels ne dérivent pas, comme pour les grandes entreprises, des comptes; ils sont établis sur la base des données figurant dans les livres prévus à l'article 5 ainsi que des données de l'inventaire.

Art. 5.

Au § 2, remplacer le premier alinéa par ce qui suit:

« § 2. Le Roi peut imposer aux entreprises qui n'y sont pas tenues en vertu des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, le contrôle et la publicité de leurs comptes annuels ainsi que l'établissement et la publicité d'un rapport de gestion et d'un rapport de contrôle relatif à ces comptes selon les règles et modalités et dans les délais qu'il fixe. La présente disposition ne s'applique pas aux commerçants personnes physiques, ni aux sociétés en nom collectif ou en commandite simple dont tous les associés sont des personnes physiques ».

JUSTIFICATION

Conformément à l'intention exprimée dans l'exposé des motifs, le présent amendement vise à étendre la compétence dont dispose le Roi en vertu de cet article, à toutes entreprises qui en vertu du présent projet de loi doivent être considérées comme grandes, c'est-à-dire les entreprises qui dépassent les critères visés à l'article 12, § 2 (nouveau).

Une exception est toutefois prévue en ce qui concerne les commerçants, personnes physiques et en ce qui concerne les sociétés en nom collectif et les sociétés en commandite simple dont tous les associés sont des personnes physiques.

Art. 8.

Een tweede lid toevoegen, luidend als volgt :

« Aan artikel 13 van dezelfde wet wordt een derde lid toegevoegd, luidend als volgt :

» De besluiten ter uitvoering van artikel 1, eerste lid, 4^o, en de wijzigingsbesluiten worden genomen na advies van de organisaties die de betrokken ondernemingen vertegenwoordigen. »

VERANTWOORDING

Door dit amendement zal de Regering bij het nemen van de besluiten ter uitvoering van artikel 1, eerste lid, 4^o, beschikken over het advies van de representatieve organisaties van de ondernemingen waarop de betrokken maatregelen zullen worden toegepast.

Art. 12.

In de nieuwe Nederlandse tekst van de wet van 17 juli 1975 de volgende wijzigingen aanbrengen :

1) In artikel 1 :

a) Het eerste lid aanvullen met een 4^o, luidend als volgt :

« 4^o de instellingen, niet bedoeld in het 2^o en het 3^o, al dan niet met eigen rechtspersoonlijkheid die, met of zonder winstoogmerk, een commercieel, financieel of industrieel bedrijf uitoefenen, en waarop dit hoofdstuk, per soort van ondernemingen, van toepassing wordt verklaard door een koninklijk besluit ».

b) In het tweede lid, de woorden « zoals bedoeld in het 2^o en het 3^o van het vorige lid » vervangen door de woorden « zoals bedoeld in het 2^o, het 3^o en het 4^o van het eerste lid ».

c) Een derde lid toevoegen, luidend als volgt :

« In de besluiten waarbij de bepalingen van dit hoofdstuk van toepassing worden verklaard op ondernemingen bedoeld in het 4^o van het eerste lid, worden de verplichtingen die voor de betrokken ondernemingen voortvloeien uit de besluiten genomen ter uitvoering van deze wet, aangepast aan wat vereist wordt door de bijzondere aard van de werkzaamheid of door het wettelijk statuut van de betrokken ondernemingen ».

2) Aan artikel 7 een vijfde lid toevoegen, luidend als volgt :

« De tweede zin van het eerste lid, alsmede het tweede en het vierde lid van dit artikel zijn niet van toepassing op de inventaris en de jaarrekening op te stellen door de in artikel 5 bedoelde natuurlijke personen die koopman zijn, de vennootschappen onder firma en de gewone commanditaire vennootschappen ».

3) In artikel 10, § 2, het eerste lid vervangen door wat volgt :

« § 2. De Koning kan de ondernemingen die daartoe niet verplicht zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, verplichten tot het laten controleren en openbaar maken van hun jaarrekening, evenals tot het opmaken en het openbaar maken van een jaarverslag en een controleverslag over de jaarrekening, volgens de regels, op de wijze en binnen de termijnen die Hij bepaalt. Deze bepaling is evenwel niet van toepassing op de natuurlijke personen die koopman zijn, noch op de vennootschappen onder firma en de gewone commanditaire vennootschappen waarvan alle vennoten natuurlijke personen zijn ».

4) Aan artikel 13 een derde lid toevoegen, luidend als volgt :

« De besluiten ter uitvoering van artikel 1, eerste lid, 4^o, en de wijzigingsbesluiten worden genomen na advies van de organisaties die de betrokken ondernemingen vertegenwoordigen ».

Art. 8.

Ajouter un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« A l'article 13 de la même loi, il est ajouté un troisième alinéa, libellé comme suit :

» Les arrêtés pris en exécution de l'article 1^{er}, premier alinéa, 4^o, et les arrêtés qui les modifient sont pris sur avis des organisations représentatives des entreprises concernées. »

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à assurer que les arrêtés à prendre en application de l'article 1^{er}, premier alinéa, 4^o, soient pris par le Gouvernement après avoir recueilli l'avis des organisations représentatives des entreprises visées par les mesures en cause.

Art. 12.

Dans la nouvelle version néerlandaise de la loi du 17 juillet 1975, apporter les modifications suivantes :

1) A l'article 1^{er} :a) Compléter le premier alinéa par un 4^o, libellé comme suit :

« 4^o de instellingen, niet bedoeld in het 2^o en het 3^o, al dan niet met eigen rechtspersoonlijkheid die, met of zonder winstoogmerk, een commercieel, financieel of industrieel bedrijf uitoefenen, en waarop dit hoofdstuk, per soort van ondernemingen, van toepassing wordt verklaard door een koninklijk besluit ».

b) Au deuxième alinéa, remplacer les mots « zoals bedoeld in het 2^o en het 3^o van het vorige lid » par les mots « zoals bedoeld in het 2^o, het 3^o en het 4^o van het eerste lid ».

c) Ajouter un troisième alinéa, libellé comme suit :

« In de besluiten waarbij de bepalingen van dit hoofdstuk van toepassing worden verklaard op ondernemingen bedoeld in het 4^o van het eerste lid, worden de verplichtingen die voor de betrokken ondernemingen voortvloeien uit de besluiten genomen ter uitvoering van deze wet, aangepast aan wat vereist wordt door de bijzondere aard van de werkzaamheid of door het wettelijk statuut van de betrokken ondernemingen ».

2) Compléter l'article 7 par un cinquième alinéa, libellé comme suit :

« De tweede zin van het eerste lid, alsmede het tweede en het vierde lid van dit artikel zijn niet van toepassing op de inventaris en de jaarrekening op te stellen door de in artikel 5 bedoelde natuurlijke personen die koopman zijn, de vennootschappen onder firma en de gewone commanditaire vennootschappen ».

3) A l'article 10, § 2, remplacer le premier alinéa par ce qui suit :

« § 2. De Koning kan de ondernemingen die daartoe niet verplicht zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, verplichten tot het laten controleren en openbaar maken van hun jaarrekening, evenals tot het opmaken en het openbaar maken van een jaarverslag en een controleverslag over de jaarrekening, volgens de regels, op de wijze en binnen de termijnen die Hij bepaalt. Deze bepaling is evenwel niet van toepassing op de natuurlijke personen die koopman zijn, noch op de vennootschappen onder firma en de gewone commanditaire vennootschappen waarvan alle vennoten natuurlijke personen zijn ».

4) Compléter l'article 13 par un troisième alinéa, libellé comme suit :

« De besluiten ter uitvoering van artikel 1, eerste lid, 4^o, en de wijzigingsbesluiten worden genomen na advies van de organisaties die de betrokken ondernemingen vertegenwoordigen ».

Art. 13.

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 13. — *De Koning regelt de inwerkingtreding van de artikelen 1 tot 12 van deze wet* ».

VERANTWOORDING

Aangezien het ontwerp niet vóór 31 december 1982 kon worden aangenomen, moet dit artikel worden gewijzigd om te voorkomen dat de wet terugwerkende kracht zou hebben. Er wordt voorgesteld de Koning de bevoegdheid te geven de inwerkingtreding van de artikelen 1 tot 12 te regelen.

De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS.

Art. 13.

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 13. — *Le Roi règle l'entrée en vigueur des articles 1^{er} à 12 de la présente loi* ».

JUSTIFICATION

Le présent projet de loi n'ayant pu être adopté avant le 31 décembre 1982, il importe pour éviter que la loi ait un effet rétroactif, de modifier cet article. Il est proposé de confier au Roi le soin de régler l'entrée en vigueur des articles 1^{er} à 12.

Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS.
